I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 358/84 VAN DE COMMISSIE

van 10 februari 1984

met betrekking tot de levering van een partij boter in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1600/83 (2), en met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1039/82 van de Raad van 26 april 1982 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van melkvet aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1982 (3), en met name op artikel 7,

Overwegende dat, in het kader van de voedselhulpprogramma's die bij de in bijlage I aangehaalde verordeningen van de Raad zijn vastgesteld, India een verzoek tot levering van de in bijlage I opgenomen hoeveelheden boter heeft ingediend;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp (4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1886/83 (5); dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van boter in het kader van de voedselhulp tegen de in bijlage I vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 februari 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 163 van 22. 6. 1983, blz. 54.
(3) PB nr. L 120 van 1. 5. 1982, blz. 5.
(4) PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.
(5) PB nr. L 187 van 12. 7. 1983, blz. 29.

BIJLAGE I

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma:	1982
Verordeningen van de Raad:	
a) juridische grondslag	(EEG) nr. 1039/82
b) bestemming	(EEG) nr. 1040/82
2. Begunstigde	Republiek India
3. Land van bestemming	
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	M. Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Totale hoeveelheid	1 000 ton
7. Herkomst van de boter	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	—
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Zie bijlage II
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 10 april 1984
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	27 februari 1984
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 23 april 1984
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	12 maart 1984
15. Diverse gegevens	(2)

Voetnoten:

(1) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.

(2) De ongezouten boter moet van verse, zachte, gepasteuriseerde room zijn gemaakt en mag geen kleurstof of een neutraliserend middel bevatten. De boter moet reukloos zijn en een homogene samenstelling hebben.

De boter moet aan de volgende specifieke kenmerken voldoen:
— vetgehalte: minimaal 82 %,
— watergehalte: maximaal 16 %,
— gehalte aan vetvrije droge stof: maximaal 1,5 %,
— pH begrepen tussen 6 en 6,7.

De verpakking moet voldoen aan de in artikel 5, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 685/69 vastgestelde voorschriften.

De boter moet bij een temperatuur tussen – 18 °C en – 10 °C (0 °F en 14 °F) worden vervoerd.

Gist en schimmels: minder dan 20 per gram.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	1 000	100	République de l'Inde	République de l'Inde (Madras)	Madras / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community
		500	République de l'Inde	République de l'Inde (Calcutta)	Calcutta / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community
		400	République de l'Inde	République de l'Inde (Bombay)	Bombay / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community